Jüdisches Museum Berlin

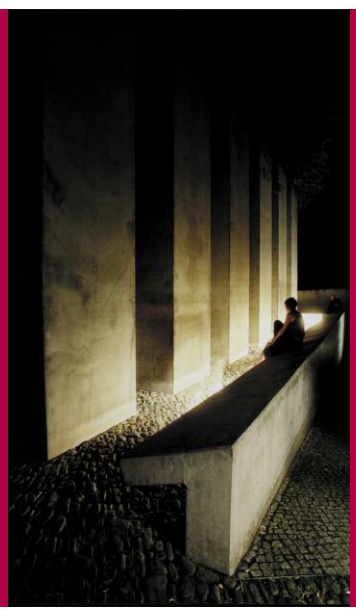
Zwei Jahrtausende Deutsch-Jüdische Geschichte

Topfschrubber für den koscheren Haushalt, USA, Ende 20. Jh.
Scouring pads for the kosher household, USA, late 20th century
(Foto: Jens Ziehe, Berlin)

Das Jüdische Museum Berlin gehört seit seiner Eröffnung 2001 zu den herausragenden Institutionen in der europäischen Museumslandschaft. Mit seinen Ausstellungen und seiner Sammlung, der pädagogischen Arbeit und einem vielfältigen Veranstaltungsprogramm ist das Museum ein lebendiges Zentrum für deutsch-jüdische Geschichte und Kultur. Es versteht sich als Forum für Forschung, Diskussion und Gedankenaustausch, als ein Museum für alle: Jung und Alt, Deutsche und Nichtdeutsche, Juden und Nichtjuden.

Since opening its doors in 2001, the Jewish Museum Berlin has joined the ranks of Europe's leading museums.
Its exhibitions and permanent collection, educational activities, and diverse program of events make the museum a vibrant center for German-Jewish history and culture.
It is dedicated to serving as a forum for research, discussion, and the exchange of ideas – as a museum for everyone: young and old, Germans and non-Germans, Jews and non-Jews.

DAS MUSEUM / THE MUSEUM



Links: Libeskind-Bau, Fassadenansicht
Left: Libeskind Building, façade
(Foto: Jens Ziehe, Berlin)

Rechts: Garten des Exils
Right: The Garden of Exile
(Foto: Bildschön Berlin)

Libeskind-Bau, Achsen im Untergeschoss
The Axes in the lower ground floor of the Libeskind Building
(Foto: Jens Ziehe, Berlin)

Als architektonisches Meisterwerk ist der spektakuläre Museumsbau von Daniel Libeskind längst zu einem Wahrzeichen Berlins geworden. Das zinkverkleidete Gebäude setzt neue Maßstäbe, denn die Beziehung zwischen Museumsinhalt und Architektur ist hier einmalig. „Between the Lines" nennt Libeskind seinen Entwurf zum Jüdischen Museum und beschreibt das Spannungsfeld der deutsch-jüdischen Geschichte anhand zweier Linien von Beziehungen und Denkweisen: die eine geradlinig, aber in viele Fragmente gebrochen, die andere verwinkelt mit offenem Ende. An den Schnittstellen dieser Linien befinden sich Voids, Leerstellen, die das gesamte Museum durchdringen.
Die Architektur, reich in ihrer Symbolkraft, macht die deutsch-jüdische Geschichte sinnlich erfahrbar, wirft Fragen auf und regt zum Nachdenken an.

An architectural masterpiece, Daniel Libeskind's spectacular structure has firmly established itself as one of Berlin's most recognizable landmarks. The zinc-paneled building is truly innovative in the connection it creates between the museum's themes and its architecture. Libeskind has dubbed his design "Between the Lines," a title which reflects the tensions of German-Jewish history. Inscribed within the design of the building, this past takes shape along two lines charting various cultural connections and modes of thought: one is straight, but broken into many fragments; the other is winding and open-ended. The intersection of these lines is marked by voids, empty spaces that cut through the entire museum. Rich in symbolism, the museum's architecture makes German-Jewish history palpable, raises numerous questions, and provokes reflection.

ARCHITEKTUR / ARCHITECTURE

Links: Dauerausstellung
Left: Permanent exhibition
(Foto: Thomas Bruns, Berlin)

Rechts: Herbert Sonnenfeld: Abfahrt aus Berlin, 1936
Right: Herbert Sonnenfeld, Departure from Berlin, 1936
(© Jüdisches Museum Berlin)

Tora-Schild von Carl Friedrich Hübener, ca. 1810, Silber, teilvergoldet
Torah shield by Carl Friedrich Hübener, ca. 1810, partially gilded silver
(Foto: Jens Ziehe, Berlin)

DAUERAUSSTELLUNG

Die historische Dauerausstellung lädt – auf über 3000 m² Ausstellungsfläche – zu einer Entdeckungsreise durch zwei Jahrtausende deutsch-jüdischer Geschichte ein. In 13 Epochenbildern vom Mittelalter bis in die Gegenwart zeichnet die Ausstellung ein lebendiges Bild deutsch-jüdischen Lebens. Alltags- und Kunstgegenstände, Fotos und Briefe, interaktive Elemente und Medienstationen erzählen von jüdischer Kultur in Deutschland und zeigen, wie eng jüdisches Leben mit der deutschen Geschichte verwoben ist.

SONDERAUSSTELLUNGEN

Kulturhistorische Wechselausstellungen, zeitgenössische Kunstinstallationen, Kabinettpräsentationen: Mit einem breiten Themenspektrum ergänzt das Sonderausstellungsprogramm auf verschiedenen Ausstellungsflächen die historische Dauerausstellung.

PERMANENT EXHIBITION

The museum's permanent historical exhibition extends over 3,000 m² and invites visitors to journey through two millennia of German-Jewish history. Its depictions of 13 historical periods from the Middle Ages to the present paint a vivid portrait of German-Jewish life. Artistic and everyday objects, photos and letters, interactive displays and media stations together convey the history of Jewish culture in Germany and show how tightly Jewish life and German history are interwoven.

SPECIAL EXHIBITIONS

Temporary exhibitions on cultural history, contemporary art installations, and special displays – these are a few of the ways in which the museum's special exhibitions draw on a broad range of themes to complement the permanent historical exhibition.

AUSSTELLUNGEN / EXHIBITIONS

PROGRAMM / PROGRAM

FÜHRUNGEN
Mehrmals wöchentlich finden öffentliche Führungen zu festen Terminen statt. Themenführungen zur Dauerausstellung sowie individuelle Führungen zu verschiedenen Fragen und Ereignissen der jüdischen Geschichte und Kultur können vereinbart werden. Diese werden in 14 Sprachen inkl. Gebärdensprache angeboten.

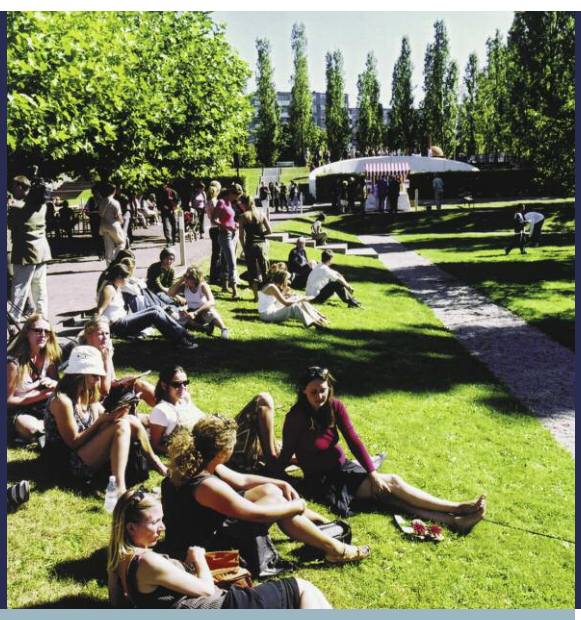
VERANSTALTUNGEN
Konzerte und Lesungen, Workshops und Diskussionen: Informationen zum umfangreichen Veranstaltungsprogramm unter: Tel. +49 (0)30 25993 488 oder www.jmberlin.de

TOURS
Public tours are offered throughout the week at fixed times. They can be arranged as theme oriented tours through the permanent exhibition or individually to address other issues and events in Jewish history and culture. They are available in 14 languages including sign language.

EVENTS
Concerts and readings, workshops and discussions: information about the extensive events program is available at tel. +49 (0)30 25993 488 or www.jmberlin.de

Links: Der Museumsgarten
Left: The museum's garden
(Foto: Bildschön, Berlin)

Rechts: Führung durch die Dauerausstellung
Right: Group tour through the permanent exhibition
(Foto: Jens Ziehe, Berlin)



EINRICHTUNGEN / FACILITIES

Rafael Roth Learning Center
(Foto: Hans Grunert, Berlin)

Restaurant Liebermanns

RAFAEL ROTH LEARNING CENTER
Das multimediale Learning Center ist wichtiger Bestandteil des Museums. Hier können deutsch- und englischsprachige Besucher an 20 Computerstationen die deutsch-jüdische Geschichte und Kultur entdecken.

ARCHIV UND BIBLIOTHEK
Mit seinem Archiv und den Dependancen des Leo Baeck Institute New York und der Wiener Library macht das Jüdische Museum bedeutende Archivbestände zum deutschsprachigen Judentum zugänglich. Die Bibliothek umfasst aktuelle Literatur und historische Buchbestände zur Geschichte der Juden im deutschsprachigen Raum.

Informationen (Archiv): Tel. +49 (0)30 25993 582; archive@jmberlin.de
Informationen (Bibliothek): Tel. +49 (0) 30 25993 562; bibliothek@jmberlin.de

RESTAURANT LIEBERMANNS
Das Restaurant und Café bietet internationale jüdische Küche. Im Sommer lädt das Restaurant Liebermanns in den Museumsgarten zum Essen, Kaffeetrinken und Picknicken ein.

Tel. +49 (0)30 25939 760; Fax -785; info@liebermanns.de

MUSEUMSSHOP
Literatur und Geschenkartikel zur deutsch-jüdischen Geschichte und Kultur.

Tel. +49 (0)30 25293 171; jmb@cedon.de; www.cedon.de

RÄUMLICHKEITEN
Unsere Veranstaltungsräume bieten Ihnen vielseitige Möglichkeiten: ob Bankett, Empfang oder Konferenz, wir übernehmen gern die Organisation Ihrer Veranstaltung. Zudem bietet der Glashof von Daniel Libeskind auf 650 m² Platz für außergewöhnliche Events.

Information: Tel. +49 (0)30 25993 569; Fax -432; a.kuerth@jmberlin.de

WERDEN SIE MITGLIED! WERDEN SIE FÖRDERER!
Das Jüdische Museum bietet ein breites Angebot an Vergünstigungen für alle, die das Museum unterstützen möchten.

Information: Tel. +49 (0)30 25993 553; Fax -432; fundraising@jmberlin.de

RAFAEL ROTH LEARNING CENTER
The multimedia Learning Center is an important part of the museum. At 20 computer stations German and English speaking visitors can discover German-Jewish history and culture.

ARCHIVE AND LIBRARY
The museum's archive and the branches of the Leo Baeck Institute New York and the Wiener Library provide access to important archival material on German-speaking Jewry. The library includes contemporary publications and rare books on the history of the Jews in Germany and beyond.

Information (archive): Tel. +49 (0)30 25993 582; archive@jmberlin.de
Information (library): Tel. +49 (0) 30 25993 562; bibliothek@jmberlin.de

RESTAURANT LIEBERMANNS
The restaurant and café specializes in international Jewish cuisine. In the summer, Liebermanns serves lunch, coffee and picnics in the museum's garden.

Tel. +49 (0)30 25939 760; Fax -785; info@liebermanns.de

MUSEUM SHOP
Literature and gifts connected to German-Jewish history and culture are featured in our shop.

Tel. +49 (0)30 25293 171; jmb@cedon.de; www.cedon.de

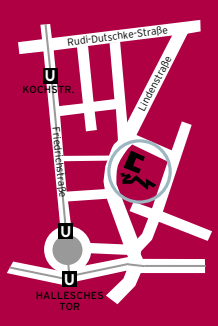
ROOMS FOR SPECIAL EVENTS
Our function rooms are the perfect setting for a variety of events: gala dinners, receptions and conferences. We will be happy to organize these for you. Additionally, Daniel Libeskind's 650 m² glass courtyard accommodates special events.

Information: Tel. +49 (0)30 25993 569; Fax -432; a.kuerth@jmberlin.de

BECOME A MEMBER! BECOME A SUPPORTER!
The Jewish Museum offers a wide range of benefits to its supporters.

Information: Tel. +49 (0)30 25993 553; Fax -432; fundraising@jmberlin.de

INFORMATIONEN / INFORMATION



Stiftung
Jüdisches Museum Berlin
Lindenstr. 9–14
D-10969 Berlin
Tel. +49 (0)30 25993 300
Fax +49 (0)30 25993 409
www.jmberlin.de
info@jmberlin.de

ÖFFNUNGSZEITEN / OPENING TIMES
Täglich / daily 10^{00} – 20^{00}
montags / Mondays 10^{00} – 22^{00}
geschlossen an den Jüdischen Feiertagen
Rosch ha-Schana (29.-30.9.2011) und Yom Kippur (8.10.2011)
sowie am 24.12.
closed on Jewish holidays
Rosh ha-Shanah (9/29-9/30, 2011) and Yom Kippur (10/8, 2011)
and on 12/24

EINTRITT / ENTRANCE FEE
5 €
ermäßigt / reduced 2,50 €

VERKEHRSVERBINDUNGEN / TRANSPORT
U1, U6 Hallesches Tor; U6 Kochstraße
Bus 248, M29, M41

ZUGANG / ACCESSIBILITY
Das Museum ist behindertengerecht ausgestattet.
Rollstühle können ausgeliehen werden.
The museum is handicapped-accessible.
Wheelchairs are available upon request.

INFORMATION FÜHRUNGEN / TOURS

ANMELDUNG / CONTACT
Tel. +49 (0)30 25993 305; Fax – 412; fuehrungen@jmberlin.de

GRUPPENFÜHRUNGEN / GROUP TOURS
60 € Pauschale für bis zu 15 Teilnehmern
zzgl. 2,50 € erm. Eintritt pro Person
€ 60 for up to 15 participants +
€ 2.50 reduced entrance fee per person

ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN / PUBLIC TOURS
Termine: Samstag und Sonntag, Montagabend
3 € pro Person zzgl. Eintritt; Kinderführungen: 3 € inkl. Eintritt
Times: Saturday and Sunday, Monday evening
€ 3 per participant + entrance fee; Children's tours: € 3 incl. entrance fee

AUDIOGUIDE
Der iPod in 8 Sprachen, 3 € / The iPod in 8 languages, € 3
(German, English, Italian, Spanish, French, Hebrew, Russian and Japanese)

Das Jüdische Museum Berlin wird gefördert durch den Beauftragten der Bundesregierung für Angelegenheiten der Kultur und der Medien.
The Jewish Museum Berlin is supported by the Federal Government Commissioner for Cultural Affairs and the Media.